ECOWOOD

STUFE A PELLET

porta il calore del fuoco a casa Vostra



CATALOGO GENERALE | GENERAL CATALOGUE | CATALOGUE GÉNÉRAL | HAUPTKATALOG



ECOWOOD®
is a pellet stove designed and manufactured to satisfy all heating, heat saving and furnishing needs for today and tomorrow.
Many years of direct experience have made it possible for us to concentrate in this stove a series of solutions, for both the user and the installer, to enable the stove to be fitted in any environment, fireplace and new or existing surround.

ECOWOOD®
est un poêle à granulés pensé et réalisé pour répondre aux exigences d'aujourd'hui et de demain les plus variées en termes de chauffage, d'économie et d'ameublement.
Des années d'expérience directe nous ont permis de concentrer une gamme de solutions dans le même poêle, tant pour l'utilisateur que pour l'installateur, afin de permettre de l'intégrer dans toutes les pièces, cheminées ou revêtements existants.

Der Pelletofen ECOWOOD®
ist in der Lage, unterschiedlichste Bedürfnisse in Bezug auf Heizung, Kosteneinsparung und Wohneinrichtung zu erfüllen, sowohl heute als auch zukünftig. Basierend auf langjährigen Erfahrungen wurde dieser Ofen mit einer Reihe von interessanten Lösungen ausgestattet, die für den Bediener und den Installateur gleichermaßen von Nutzen sind: Der Ofen lässt sich deshalb in jeder Art von Wohnraum in bereits vorhandene oder neue Kamine und Verkleidungen einbauen.

è la stufa a pellet pensata e realizzata per soddisfare le più svariate esigenze di riscaldamento, risparmio ed arredamento, attuali e future.
Anni di esperienza diretta hanno consentito di concentrare in questa stufa una serie di soluzioni, sia per l'utente che per l'installatore, tali da permetterne l'inserimento in qualsiasi ambiente, caminetto o rivestimento esistente o nuovo.



PRACTICAL AND ECONOMICAL

The ECOWOOD® pellet stoves are infinitely practical and economical and represent a new way to produce energy by wood combustion. Instead of classical crackling pieces of wood, small capsules of pressed wood sawdust, "pellets" are used. What greatly distinguishes pellet heat generators is their self-burning capacity, i.e. to supply the hearth with fuel autonomously, continuously and under control without the need of an operator for manual operations.

LONG WORKING CYCLE

Once the initial fuel loading is done, the fuel supply (pellets) is completely automatic. This is carried out by controlled movement of a worm screw loading mechanism.
The pellet falls into the hearth constantly, supplying the flame. A large loading tank assures a long working cycle without interruption.

ÉCONOMIQUE ET PRATIQUE

Les poêles à granulés ECOWOOD® sont infiniment pratiques et économiques et représentent un nouveau mode d'exploitation de l'énergie produite par la combustion du bois. Nous ne parlons pas des bûches classiques crépitantes mais de petites capsules de sciure pressée ou «granulés». Ce qui caractérise principalement les générateurs de chaleur à granulés est leur capacité d'alimentation automatique, c'est-à-dire d'alimentation du braser en combustible de façon autonome, continue et contrôlée sans l'intervention manuelle d'un opérateur.

LONGUE AUTONOMIE

En dehors du chargement initial, l'approvisionnement en combustible (granulés) est entièrement automatique: grâce au mouvement contrôlé d'un système de chargement à vis sans fin, les granulés tombent dans le brasier et alimentent constamment la flamme. La présence d'un réservoir grande capacité garantit une autonomie prolongée de fonctionnement, sans aucune interruption.

MADE IN ITALY

ECONOMICA E PRATICA

Le stufe a pellet ECOWOOD®, sono infinitamente pratiche ed economiche; rappresentano un modo nuovo di sfruttare l'energia prodotta dalla combustione del legno.
Non più i classici scoppiettanti pezzi di legno, ma piccole capsule di segatura pressata, "il pellet".
Ciò che maggiormente contraddistingue i generatori di calore a pellet è la capacità di autoalimentarsi, di rifornire cioè il braciere con combustibile in modo autonomo, continuo e controllato senza l'intervento manuale di un operatore.

LUNGA AUTONOMIA

Salvo il carico iniziale, il rifornimento del combustibile (pellet) è completamente automatico: grazie al movimento controllato di un sistema di caricamento a vite senza fine, il pellet cade nel braciere dove alimenta costantemente la fiamma.
La presenza di un capiente serbatoio assicura una lunga autonomia di esercizio senza interruzione.

KOSTENSPAREND UND PRAKTISCH

Die Pelletöfen ECOWOOD® sind äußerst praktisch, kostensparend und stellen eine neue Form der Nutzung von Brennholzenergie dar. Keine herkömmlichen, prasselnden Holzscheite mehr, sondern kleine Kapseln aus gepressten Sägespänen, so genannte „Pellets". Was die Pellet-Heizsysteme am meisten von anderen unterscheidet, ist die automatische Beschickung, d.h. die Brennschale wird auf autonome, kontinuierliche und kontrollierte Weise mit Brennstoff versorgt, ohne dass ein manueller Eingriff notwendig ist.

HOHE BETRIEBSAUTONOMIE

Abgesehen von der ersten Beschickung erfolgt die Nachladung des Brennstoffs (Pellet) vollkommen automatisch: Dank der gesteuerten Bewegung eines Schneckenförderers werden die Pellets in die Brennschale befördert, wo sie die Flamme konstant speisen. Ein Behälter mit großem Fassungsvermögen sichert eine hohe Betriebsautonomie ohne Unterbrechungen.

Tutti i prodotti
sono stati testati e certificati
presso i laboratori
IMQ Primacontrol S.r.l.
in conformità alle direttive:
prEN 14785 - EN 60335-1
EN 50165 - EN 50366

Prodotto CE

RoHS

All products have been
tested and certified
by IMQ laboratory
IMQ Primacontrol S.r.l.
in compliance with
standards: prEN 14785
EN 60335-1 - EN 50165
EN 50366
CE Product

Tous les produits ont été
soumis à essai et certifiés
par les laboratoires
IMQ Primacontrol S.r.l.
conformément aux
directives prEN 14785
EN 60335-1 - EN 50165
EN 50366
Produit CE

Alle Produkte sind
von den Labors der
IMQ Primacontrol S.r.l.
nach den Richtlinien
prEN 14785 - EN 60335-1
EN 50165 und EN 50366
geprüft und zertifiziert
worden.
Produkt mit CE-Zeichen

2 ANNI DI GARANZIA TOTALE

2 YEARS TOTAL GUARANTEE

2 ANS DE GARANTIE TOTALE

INSGESAMT 2 JAHRE GARANTIE





EXHIBITION

COMBUSTIBILE ECOLOGICO

Il pellet è un combustibile che non impoverisce le risorse naturali. Ricavato dai residui della lavorazione del legno, recupera materiale inutilizzato e non richiede l'abbattimento di nuovi alberi. Ha un'ottima combustione con limitata emissione di sostanze inquinanti: bassissime quantità di CO, e la stessa quantità di anidride carbonica (CO_2) che si formerebbe nella naturale decomposizione di un'uguale quantità di legno.
È maneggevole nel trasporto (FIREWOOD® sacchi da 15 Kg), facile da stoccare (non serve una legnaia per l'accatastamento), permette un'ottimizzazione dei consumi attraverso la regolazione del combustibile e la temperatura dell'ambiente.

ECOLOGICAL FUEL

Using pellets as a fuel does not reduce natural resources. They are made from the sawdust produced when machining wood, the unused material is recuperated and this means no other trees are cut down. They have an optimal combustion with limited pollution emission, very low CO emission and the same quantity of carbon dioxide (CO_2) emission as natural decomposition of the same amount of wood.
They are easy to transport (FIREWOOD® 15 Kg bags.), easy to stock (a woodshed is not necessary) and allow the user to optimize usage by regulating the fuel and the temperature of the environment.

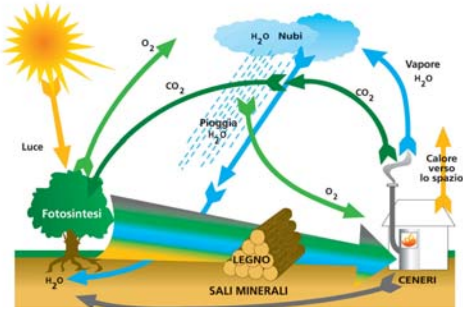
COMBUSTIBLE ÉCOLOGIQUE

Les granulés sont un combustible qui n'entraîne aucun appauvrissement des ressources naturelles. Obtenus à partir des résidus d'élaboration du bois, ils récupèrent les matériaux inutilisés et n'exigent pas d'abattre de nouveaux arbres.
Ils offrent un excellent pouvoir de combustion et une émission limitée de substances polluantes comportant une quantité très réduite de CO, et la même quantité d'anhydride de carbone (CO_2) que celle qui serait produite par la décomposition naturelle de la même quantité de bois. Maniables, (FIREWOOD® sacs de 15 Kg) et faciles à stocker (aucun local de stockage nécessaire), ils permettent d'optimiser la consommation en réglant l'alimentation en combustible et la température de la pièce.

ÖKOLOGISCHER BRENNSTOFF

Durch den Brennstoff Pellet werden die natürlichen Rohstoffe nicht reduziert. Er wird aus den Resten der Holzverarbeitung gewonnen und besteht aus ungenutztem Material – deshalb müssen für seine Gewinnung keine neuen Bäume gefällt werden.
Seine Brennbarkeit ist optimal, mit begrenzter Schadstoffemission: niedrige CO-Emission und der gleiche Kohlendioxid-Ausstoß (CO_2), wie er bei der natürlichen Verwitterung der gleichen Menge Holz entstehen würde. Handlich im Transport (FIREWOOD® in 15 Kg-Säcken), einfache Lagerung (muss nicht im Holzschuppen gestapelt werden) und Optimierung des Energieverbrauchs dank Regulierung von Brennstoff und Raumtemperatur.





DUCTED HEAT DIFFUSION

Using ECOWOOD® pellet stoves it is possible to heat other rooms of your home by ducting hot air and obtaining better control of the room temperature by using an external thermostat.

CHALEUR DIFFUSE CANALISÉE

Les poêles à granules ECOWOOD® permettent de chauffer plusieurs pièces de votre maison en canalisant l'air chaud et d'obtenir ainsi un meilleur contrôle de la température ambiante au moyen d'un thermostat externe.

UMLEITUNG WÄRMEAUSBREITUNG

Durch Umleitung der Warmluft können mit ECOWOOD® Pelletöfen auch mehrere Wohnräume beheizt werden. Ein Außenfühler dient zur besseren Regulierung der Raumtemperatur.



PROGRAMMABLE AND RADIO CONTROLLED

Using the digital control panel several functions can be set. The user can set lighting-up times, shutting-down times, heat quantity and diffusion. Daily or weekly programming is very simple. The ECOWOOD® stove can be lit through a telephone connection remotely or just by sitting in front of the stove using a practical remote control.

PROGRAMMABLE ET RADIOCOMMANDÉ

Un panneau de contrôle numérique permet de configurer les fonctions désirées et de régler allumage, extinction, quantité et diffusion de chaleur. Le panneau peut être programmé quotidiennement ou hebdomadairement de façon très simple. L'allumage du poêle peut être effectué à distance par liaison téléphonique, ou confortablement assis au moyen de la télécommande très pratique. Les poêles à granulés ECOWOOD® permettent de chauffer plusieurs pièces en canalisant l'air chaud et d'obtenir un contrôle optimal de la température ambiante avec un thermostat externe.

PROGRAMMIERBAR UND FERNGESTEUERT

Ein digitales Steuerpult dient zur Regulierung der gewünschten Funktionen. Eingestellt werden können Ein- und Ausschaltung, Wärmemenge sowie Wärmeausbreitung. Die Programmierung ist sehr einfach und erfolgt entweder tage- oder wochenweise. Der Ofen kann auch über Ferneinschaltung (per Telefonleitung) oder mit einer praktischen Fernbedienung bequem vom Sessel aus betätigt werden. Durch Umleitung der Warmluft können mit einem ECOWOOD® Pelletofen auch mehrere Wohnräume beheizt werden. Ein Außenfühler dient zur besseren Regulierung der Raumtemperatur.

NUOVA TECNOLOGIA DIGITALE





CALORE DIFFUSO CANALIZZATO

Con le stufe a pellet ECOWOOD® è possibile riscaldare più locali dell'abitazione canalizzando l'aria calda e ottenere un migliore controllo della temperatura ambiente mediante termostato esterno.

PROGRAMMABILE - RADIOCOMANDATA

Attraverso un pannello di controllo digitale è possibile impostare le funzioni desiderate. Potrete regolare accensione, spegnimento, quantità e diffusione del calore. Può essere programmata giornalmente o settimanalmente con molta semplicità. L'accensione della stufa può essere effettuata a distanza mediante un collegamento telefonico oppure rimanendo comodamente seduti in poltrona, con un pratico radiocomando.

PERFECT INTEGRATION

Stainless steel technology or elegant majolica worked by hand covers the ECOWOOD® pellet stoves. They can be perfectly integrated in any environment due to a vast choice of colours. Every ECOWOOD® stove is easily installed into new or existent fireplaces even when a traditional chimney flue is not present. An exclusive extraction fuel loading system enables the user to refuel the stove even when it is lit.

PARFAITEMENT INTÉGRABLE

Technologiques en inox ou élégants en faïence travaillée à la main, les poêles à granulés ECOWOOD® s'intègrent parfaitement à toutes les pièces grâce à leur vaste choix de coloris.
Chaque insert ECOWOOD® s'installe facilement dans les cheminées existantes ou neuves, y compris sans conduit de cheminée classique. Le système exclusif de chargement à extraction permet également d'alimenter le poêle quand ce dernier est en fonctionnement.

PERFEKT INTEGRIERBAR

Die ECOWOOD®-Pelletöfen sind mit modernem Edelstahl oder eleganter, handgearbeiteter Majolika verkleidet worden und passen dank der großen Farbauswahl perfekt in jedes Ambiente. Die ECOWOOD®-Öfen können einfach in bereits vorhandene oder neue Kamine eingebaut werden, auch ohne traditionellen Rauchabzug. Exklusives Ausziehsystem, dank dem man den Ofen auch in eingeschaltetem Zustand beschicken kann.

SELF-CLEANING

The experience gained over the years producing pellet stoves has enabled us to insert a continuous self-cleaning device for the hearth: this guarantees a prolonged working cycle for the stove.

AUTONETTOYANT

L'expérience acquise dans la production de poêles à granulés a permis d'incorporer un dispositif d'autonettoyage constant du brasier permettant de garantir le fonctionnement prolongé du poêle.

SELBSTREINIGEND

Langjährige Erfahrungen bei der Herstellung von Pelletöfen haben es ermöglicht, die Brennschale mit einer kontinuierlichen Selbstreinigung zu versehen, wodurch eine längere Lebensdauer des Ofens garantiert werden kann.

PERFETTAMENTE INTEGRABILE

Tecnologico inox o elegante maiolica lavorata a mano rivestono raffinatamente le stufe a pellet ECOWOOD® integrandole perfettamente in ogni ambiente grazie alla vasta scelta di colori.
Ogni inserto ECOWOOD® si installa facilmente nei caminetti, esistenti o nuovi, anche in assenza di canna fumaria tradizionale. Sistema esclusivo di caricamento ad estrazione che consente di rifornire la stufa anche quando è accesa.

AUTOPULENTE

L'esperienza maturata con la produzione di stufe a pellet ha permesso l'inserimento di un dispositivo di autopulizia continua del braciere, in grado di garantire un funzionamento prolungato della stufa.

INDEX



DIGITALTECHNOLOGY

PELLET STOVE | POÊLE À GRANULÉS | PELLETÖFEN

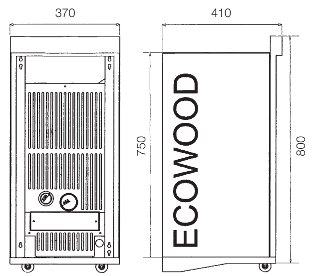




TROLLEY DIGIT

PARTE POSTERIORE / BACK   LATO SINISTRO / LEFT SIDE





NOVITÀ MONDIALE BREVETTATA

PATENTED WORLDWIDE INNOVATION

NOUVEAUTÉ MONDIALE BREVETÉE

PATENTIERTE WELTNEUHEIT

CE	Dim. LxPxH mm	kW Max	Volume risc.	Kg.	dB	Pag.
	370x410x800	5,2	150m³h/50m²	52	31	68

TROLLEY DIGIT

L'UNICA STUFA A PELLET TRASPORTABILE

Stufa ultracompatta, silenziosa, potente, sicura, comoda, pratica, che può utilizzare ogni tipo di pellet. GARANZIA TOTALE DI 2 ANNI.

THE FIRST TRANSPORTABLE PELLET STOVE

Ultra-compact, silent, powerful, safe, convenient, practical stove that can use any kind of pellet. 2-YEAR OVERALL GUARANTEE.

LE PREMIER POÊLE A GRANULÉS TRANSPORTABLE

Poêle ultracompact, silencieux, puissant, sûr, confortable, pratique, qui peut utiliser tout genre de granulés. GARANTIE TOTALE 2 ANS.

DER ERSTE TRANSPORTABLE PELLETOFEN

Ultrakompakt, geräuscharm, leistungsstark, sicher, komfortabel, praktisch, mit der Möglichkeit zur Verfeuerung sämtlicher Pelletarten. INSGESAMT 2 JAHRE GARANTIE.

La Stufa per tutti!



ANTRACITE · AVORIO · OCRA · ARANCIO · ROSSO · BORDEAUX · BLU · GRIGIO PERLA

ATTACCO TUBO FUMI
A MURO (OPTIONAL).
PIPE WALL
ATTACHMENT
(OPTIONAL).
RACCORDEMENT TUBE
AU MUR (EN OPTION).
ANSCHLUSS LEITUNG
RAUCHGAS AN DER WAND
(OPTIONAL).



TUBO FUMI FLESSIBILE,
LUNGHEZZA 3 METRI
(OPTIONAL).
FLEXIBLE EXHAUST
PIPE, 3 METRES LONG
(OPTIONAL).
TUYAU FUMÉE FLEXIBLE
LONGUEUR 3 MÈTRES (OPTIONAL)
ELASTISCHER RAUCHKANAL,
3 METER LÄNGE (EXTRA)





NON NECESSITA DI INSTALLAZIONE SPECIALIZZATA

L'ultra compatta Trolley, dalle dimensioni minime e dal peso leggero, può essere installata liberamente in ogni ambiente desiderato anche senza la presenza di un tecnico specializzato. Può essere spostata dallo scarico fumi fino a 3 metri (vedi Manuale Tecnico).

NEEDS NO SPECIALISED INSTALLATION

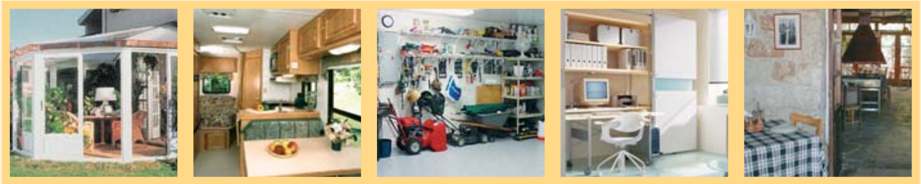
You can install the ultra-compact, lightweight, reduced size Trolley in any space you like, without the need for a specialised technician. It can be moved up to 3 metres away from the exhaust flue (see Instructions Manual).

N'A PAS BESOIN D'INSTALLATION SPECIALISE

Trolley l'ultra compact, aux dimensions minimes et d'un poids léger, peut etre librement installé dans chaque pièce désirée même sans la présence d'un technicien spécialisé. Il peut être déplacé jusqu'à 3 mètres par rapport à la décharge fumées (voir Manuel technique).

SPEZIELLE INSTALLATIONSARBEITEN SIND NICHT NÖTIG

Der ultrakompakte Trolley ist ein kleinformatiges Leichtgewicht, das auch ohne Fachmann beliebig in jeder gewünschten Umgebung aufgestellt werden kann.
Es lässt sich in einer Entfernung von bis zu 3 Meter vom Rauchabzug verschieben (siehe Betriebshandbuch).



NOTEVOLE RISPARMIO SULL'ASSISTENZA TECNICA

Trolley è dotata di un dispositivo ottico di richiesta pulizia che avvisa automaticamente dopo 1000 ore di utilizzo.
A 1100 ore il funzionamento si arresta. Il peso contenuto della stufa ne permette l'agile trasporto presso il proprio rivenditore che provvederà alla pulizia del condotto fumario, e il risparmio sull'assistenza a domicilio ...è assicurato.

CONSIDERABLE SAVINGS IN SERVICING COSTS

The Trolley has a warning light that comes on automatically after 1000 working hours to advise that cleaning is necessary. After 1100 working hours the stove will stop working. The reduced weight of the stove means that it can easily be transported to the retailer who will clean the flue ... guaranteeing savings on servicing in the home.

DES ÉCONOMIES CONSIDÉRABLES SUR LE SERVICE APRES VENTE

Trolley est équipé d'un dispositif optique de demande de nettoyage qui avertit automatiquement après 1000 heures d'utilisation. Après 1100 heures, le fonctionnement de l'appareil est interrompu. Très léger, le poêle peut être aisément transporté chez le revendeur pour son nettoyage, réduisant ainsi les coûts d'assistance à domicile.

ERHEBLICHE KOSTENERSPARNIS BEIM KUNDENDIENST

Trolley ist mit einer visuellen Einrichtung ausgestattet, die automatisch nach 1.000 Betriebsstunden an die anstehende Reinigung erinnert.
Nach 1.100 Betriebsstunden wird der Ofen außer Betrieb genommen.
Durch sein geringes Gewicht läßt sich der Ofen bequem zum eigenen Fachhändler transportieren, der den Rauchkanal reinigt
.... die Ersparnisse wegen des fehlenden Hausservice sind Ihnen sicher.

TRASPORTABILE IN QUALSIASI AMBIENTE... COME UN'ASPIRAPOLVERE!



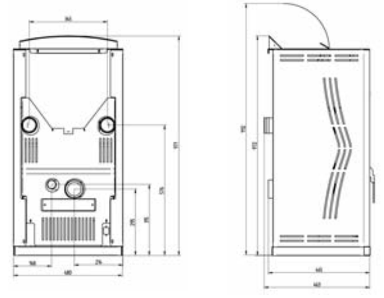




PARTE POSTERIORE / BACK

LATO SINISTRO / LEFT SIDE







PRETTY
DIGIT

RISPARMIARE CON GUSTO E SICUREZZA

Pretty è la stufa che racchiude nella sua linea essenziale le massime prestazioni di sicurezza, affidabilità e comfort. Dispone di due bocchette ø 57 mm che permettono di canalizzare l'aria calda, riscaldando più locali dell'abitazione.

HEAT SAVING WITH TASTE AND SAFETY

Pretty is the stove which combines in its essential line maximum safety services with reliability and comfort. It is equipped with two ø 57 mm air vents used to channel hot air to heat other rooms of the home.

ÉCONOMISER AVEC BON GOÛT ET EN TOUTE SÉCURITÉ

Pretty est un poêle dont la ligne essentielle offre des performances optimales en termes de sécurité, fiabilité et confort. Il est équipé de deux orifices ø 57 mm permettant de canaliser l'air chaud et de chauffer ainsi plusieurs pièces.

SICHER UND GESCHMACKVOLL KOSTEN SPAREN

Hinter der essentiellen Form des Modells Pretty verbergen sich maximale Leistungen in Bezug auf Sicherheit, Verlässlichkeit und Komfort. Der Ofen verfügt über zwei Düsen mit ø 57 mm zur Umleitung der Warmluft, um mehrere Wohnräume zu beheizen.

Dim. LxPxH mm	kW Max	Volume risc.	Kg.	dB	Pag.
485x450x970	9/7800 Kcal	270m^3h/90m^2	70	31	68



Su richiesta

AVORIO | BORDEAUX | ANTRACITE | OCRA | ROSSO



PRETTY CER DIGIT



FUNZIONALITÀ E DESIGN

Pretty Cer, valorizzata da eleganti inserti in ceramica, è la stufa che racchiude le massime prestazioni di sicurezza, affidabilità e comfort. Dispone di due bocchette di ø 57 mm che permettono di canalizzare l'aria calda, riscaldando più locali dell'abitazione.

FUNCTIONAL AND STYLISH

Pretty Cer, enhanced by the elegant ceramic inserts, is the stove that offers maximum performance in terms of safety, reliability and comfort. It has two outlets, ø 57 mm, for channelling hot air into other rooms in the home.

FONCTIONNEMENT ET DESIGN

Pretty Cer, mis en valeur par d'élégants inserts en céramique, est un poêle offrant des performances optimales en matière de sécurité, de fiabilité et de confort. Il dispose de deux entrées diamètre 57mm permettant de canaliser l'air chaud et de chauffer plusieurs pièces de votre maison.

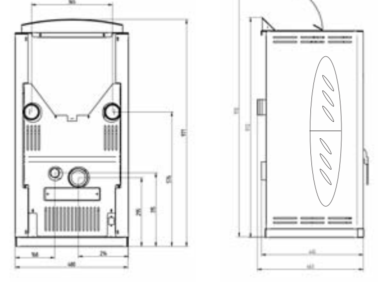
FUNKTIONALITÄT UND DESIGN

Hinter dem Modell Pretty Cer, welches sich durch elegante Keramikeinsätze hervorhebt, verbergen sich maximale Leistungen in Bezug auf Sicherheit, Verlässlichkeit und Komfort. Der Ofen verfügt über zwei Düsen mit einem Durchmesser von 57 mm zur Umleitung der Warmluft, um mehrere Wohnräume zu beheizen.

PARTE POSTERIORE / BACK



LATO SINISTRO / LEFT SIDE



CE	Dim. LxPxH mm	kW Max	Volume risc.	Kg.	dB	i	Pag.
	520x450x970	9/7800 Kcal	270m³h/90m²	88	31		68



AVORIO PUNTINATO | OCRA | BORDEAUX | ROSA ANTICO | SALMONE PUNTINATO



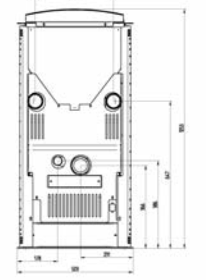


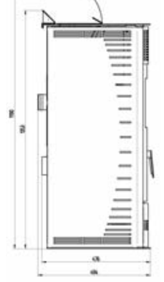
NICE DIGIT

PARTE POSTERIORE / BACK LATO SINISTRO / LEFT SIDE









NICE DIGIT

L'ELEGANZA DEL CALORE

Nice con la sua linea pulita unisce il comfort della tecnologia con l'eleganza, valorizzando qualsiasi ambiente.

HEATING WITH ELEGANCE

Nice clean profile joins the comfort offered by technology to elegance making the most of any environment.

L'ÉLÉGANCE DE LA CHALEUR

Nice avec sa ligne pure conjugue le confort de la technologie avec l'élégance, valorisant ainsi tous les intérieurs.

ELEGANTE WÄRME

Nice vereint mit seiner sauberen Linie den Komfort der Technologie mit Eleganz und wertet dadurch jede Umgebung auf.

CE	Dim. LxPxH mm	kW Max	Volume risc.	Kg.	dB	i	Pag.
	610x480x1000	10/8500 Kcal	270m³h/90m²	90	31		68



AVORIO PUNT.



BORDEAUX

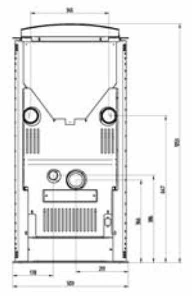


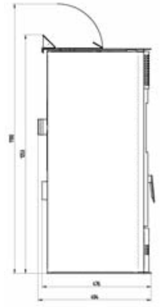


NICE CER DIGIT

PARTE POSTERIORE / BACK LATO SINISTRO / LEFT SIDE









Dim. LxPxH mm	kW Max	Volume risc.	Kg.	dB	Pag.
610x480x1000	10/8500 Kcal	270m^{3}h/90m^2	150	31	68

NICE CER

DIGIT

L'ELEGANZA DEL CALORE

Nice Cer con la sua linea pulita unisce il comfort della tecnologia con l'eleganza della maiolica lavorata a mano, valorizzando qualsiasi ambiente.

HEATING WITH ELEGANCE

Nice Cer with its clean design combines the comfort of technology with the elegance of hand worked majolica enhancing any environment.

L'ÉLÉGANCE DE LA CHALEUR

La ligne sobre de Nice Cer associe le confort de la technologie et l'élégance de la faïence travaillée à la main, mettant ainsi en valeur tous les types de pièces.

ELEGANTE WÄRME

Mit seinen klaren Linien vereint Nice Cer technologischen Komfort mit eleganter, handgearbeiteter Majolika und trägt zur Aufwertung des Ambientes bei.



AVORIO PUNTINATO SALMONE BORDEAUX BLU





FW 1 DUAL DIGIT

FW 1 DUAL
DIGIT

RISCALDARE CON SEMPLICITÀ RISPETTANDO L'AMBIENTE E L'ARIA

Stufa potente, compatta, trasformabile da inserto.
Aria calda canalizzabile.

SIMPLIFIED HEATING AND RESPECT FOR THE ENVIRONMENT AND AIR QUALITY

High capacity stove, compact, can be transformed for insertion. Hot air can be ducted.

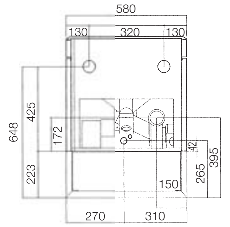
CHAUFFER AVEC SIMPLICITÉ EN RESPECTANT L'ENVIRONNEMENT ET L'AIR AMBIANT.

Un poêle puissant, compact et transformable en insert.
Air chaud canalisable.

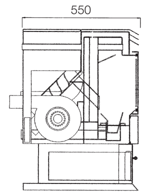
EINFACH HEIZEN - ZUM SCHUTZ VON LUFT UND UMWELT

Leistungsfähiger und kompakter Ofen mit Einbauoption. Mit Warmluftumleitung.

PARTE POSTERIORE
BACK



LATO SINISTRO
LEFT SIDE

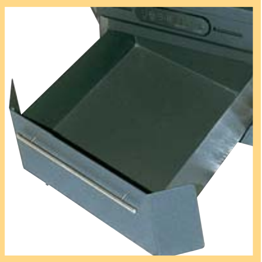


Cassetto raccogli cenere molto capiente (25 l).

High capacity ash collection box (25 l).

Tiroir de récupération cendres grande capacité (25 l).

Großer Aschesammelbehälter (25 l).



Dim. LxPxH mm	kW Max	Volume risc.	Kg.	dB	Colore	Pag.
580x550x780	13,5/11500 Kcal	350m³h/130m²	135	31	■	68

Ispezioni per pulizia scambiatore.
Inspection for heat exchanger cleaning.
Inspections pour nettoyage échangeur.
Öffnungen für die Reinigung des Wärmeaustauschers.



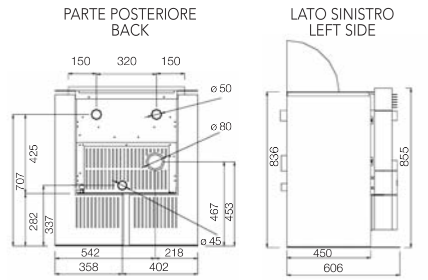


Selettore mandata aria calda canalizzata.
Discharge selector for ducted hot air.
Sélecteur entrée d'air chaud canalisé.
Wahlschalter Warmluftzufuhr.











FW M DIGIT

INNOVATIVA E CONTEMPORANEA

Unisce il comfort della tecnologia al design giovane ed essenziale valorizzando qualsiasi ambiente.

INNOVATIVE AND TRENDY

Comfort provided by technology combined with youthful, essential design to embellish any environment.

INNOVANT ET ACTUEL

Associe le confort de la technologie à un design jeune et essentiel permettant de mettre en valeur tous les types de pièces.

INNOVATIV UND ZEITGEMÄß

Der technologische Komfort wird mit dem jungen und essentiellen Design vereint und wertet dabei jedes Ambiente auf.

CE	Dim. LxPxH mm	kW Max	Volume risc.	Kg.	dB	Pag.
	800x570x800	13,5/11500 Kcal	350m^{3}h/130m^2	165	31	68



ANTRACITE   GRIGIO PERLA



CRISTALLO COLORATO





DIGIT

FW DUAL STYLE

RISCALDARE CON ELEGANZA

Con la sua linea pulita, impreziosita
dal rivestimento, unisce il comfort
della tecnologia e l'eleganza del suo stile
valorizzando qualsiasi ambiente.

ELEGANT HEATING

With its clean design,
embellished with the external coatings,
it unites the comfort of technology
and elegance of its style
enhancing any environment.

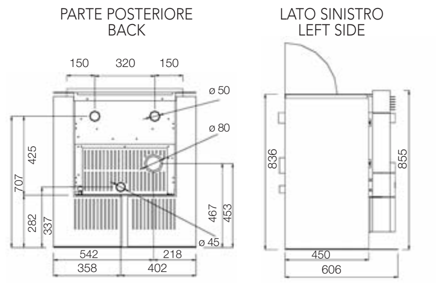
CHAUFFER AVEC ÉLÉGANCE

Avec sa ligne essentielle, à laquelle
le revêtement apporte une touche précieuse, elle associe le confort
de la technologie et l'élégance de son style et met
en valeur tous les types de pièces.

ELEGANTES HEIZEN

Mit den klaren Linien und der schmückenden Verkleidung
werden technologischer Komfort und stilvolle Eleganz
miteinander vereint und tragen somit zur Aufwertung
jeden Ambientes bei.





CE	Dim. LxPxH mm	kW Max	Volume risc.	Kg.	dB	Pag.
	800x570x800	13,5/11500 Kcal	350m³h/130m²	215	31	68



ANTRACITE



GRIGIO PERLA

RIVESTIMENTI

RIVESTIMENTI ESTERNI PERSONALIZZABILI E ADATTABILI ALLE VOSTRE ESIGENZE

CUSTOMISED EXTERIOR COVERING SUITING YOUR NEEDS

REVETEMENTS ESTERNES QUE L'ON PEUT PERSONNALISER ET ADAPTER A VOS EXIGENCES

AUßENVERKLEIDUNGEN KUNDENSPEZIFISCH AN EURE ERFORDERNISSE ANPASSBAR



MARMO BIANCONE

MARMO TRAVERTINO



MOSAICO



MARMO ROSSO ASIAGO

LE IMMAGINI RIPORTATE RAFFIGURANO SOLO ALCUNI DEI MATERIALI CHE POSSONO ESSERE IMPIEGATI PER IL RIVESTIMENTO ESTERNO DELLA STUFA.

THE IMAGES SHOW ONLY SOME OF THE MATERIALS THAT CAN BE USED FOR THE EXTERIOR COVERING OF THE STOVE.

LES IMAGES REPORTEES REPRESENTENT SEULEMENT CERTAINS DES MATERIAUX QUI PEUVENT ETRE UTILISES POUR LE REVETEMENT EXTERIEUR DU POELE.

DIE AUFGEFÜHRTEN ABBILDUNGEN STELLEN NUR EINIGE DER MATERIALIEN DAR, DIE FÜR DIE AUßENVERKLEIDUNG DER ÖFEN VERWENDET WERDEN KÖNNEN.





FI 2



FI 3 DUAL · FI 4



FI 5 DUAL



INSERTI A PELLET

DIGITALTECHNOLOGY

PELLET INSERTS INSERTS À GRANULÉS PELLET-EINBAUÖFEN

A) Veduta serbatoio pellet con stufa estratta e funzionante.
A) The pellet tank can be inspected with the stove extracted and functioning.
A) Vue du réservoir granulés avec le poêle extrait et en fonctionnement.
A) Ansicht Pellet-Behälter bei herausgezogenem und laufendem Ofen.

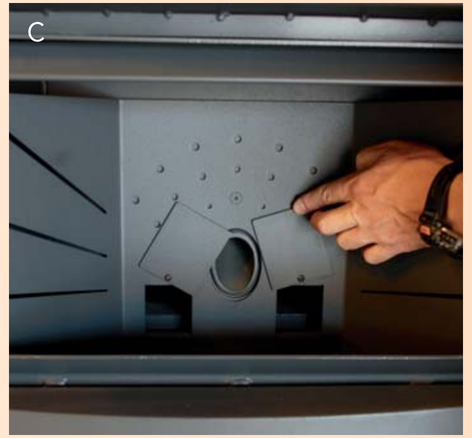
ESTRAZIONE
Si può estrarre la stufa per il caricamento anche se è in funzione.
EXTRACTION
The stove can be extracted for loading even when it is functioning.
EXTRACTION
Le poêle peut être retiré pour être alimenté, même pendant son fonctionnement.
AUSZIEHEN
Auch während des Betriebes kann der Ofen zur Pelletaufgabe herausgezogen werden.



RIFORNIMENTO
Semplicissimo e rapido rifornimento di pellet con stufa funzionante.
REFUELLING
Easy and rapid pellet refuelling even with the stove functioning.
APPROVISIONNEMENT
Approvisionnement extrêmement simple et rapide en granulés durant le fonctionnement.
BESCHICKEN
Kinderleichte und flotte Pelletaufgabe während des Ofenbetriebes.



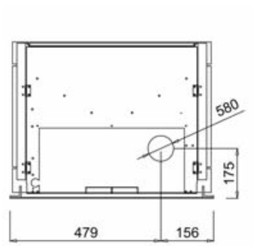




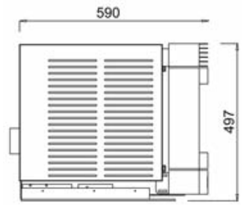


SISTEMA ESCLUSIVO DI CARICAMENTO | EXCLUSIVE LOADING SYSTEM | SYSTÈME EXCLUSIF DE CHARGEMENT | EXKLUSIVES BESCHICKUNGSSYSTEM

PARTE POSTERIORE
BACK



LATO SINISTRO
LEFT SIDE



B) FI2 è montata su guide di scorrimento che ne consentono una facile e rapida estrazione.
B) FI2 is mounted on sliding guides allowing easy and fast removal.
B) FI2 est équipé de glissières qui permettent une extraction aisée et rapide.
B) FI2 ist auf Gleitführungen montiert, die eine leichte und schnelle Entnahme ermöglichen.

C) Vani raccoglicenere da aspirare settimanalmente e ispezioni per pulizia scambiatore.
C) Compartments to collect ash that should be vacuum cleaned weekly and inspection openings for heat exchanger cleaning.
C) Compartiments pour les cendres, devant être aspirés chaque semaine, et regards pour le nettoyage de l'échangeur.
C) Sammelbehälter für Asche, die wöchentlich ausgesaugt werden müssen, sowie zwei Öffnungen für die Reinigung des Wärmeaustauschers.



FI 2
DIGIT

DIMENSIONI RIDOTTE MASSIMO RENDIMENTO

Si può agevolmente inserire su qualsiasi tipo di caminetto preesistente.
Il modello FI 2 non è canalizzabile.

EASY INSTALLATION
It can be inserted in any type of existing fireplace.
FI 2 is not ducted.

INSTALLATION SIMPLIFIÉE
Peut être intégré sans difficulté à tous les types de cheminées existants.
FI 2 n'est pas canalisable.

EINFACHE INSTALLATION
Dieses Modell kann ganz einfach in alle bereits vorhandenen Kamine eingebaut werden.
FI 2 bietet keine Möglichkeit zur Warmluftumleitung.



CE	Dim. LxPxH mm	kW Max	Volume risc.	Kg.	dB	Col.	Pag.
	622x570x495	11/8500 Kcal	$350 m^3h/130 m^2$	90	31	■	69

A)-B) Veduta serbatoio pellet con stufa estratta e funzionante.
A)-B) The pellet tank can be inspected with the stove extracted and functioning.
A)-B) Vue du réservoir granulés avec le poêle extrait et en fonctionnement.
A)-B) Ansicht Pellet-Behälter bei herausgezogenem und laufendem Ofen.

ESTRAZIONE
Si può estrarre la stufa per il caricamento anche se è in funzione.
EXTRACTION
The stove can be extracted for loading even when it is functioning.
EXTRACTION
Le poêle peut être retiré pour être alimenté, même pendant son fonctionnement.
AUSZIEHEN
Auch während des Betriebes kann der Ofen zur Pelletaufgabe herausgezogen werden.



RIFORNIMENTO
Semplicissimo e rapido rifornimento di pellet con stufa funzionante.
REFUELLING
Easy and rapid pellet refuelling even with the stove functioning.
APPROVISIONNEMENT
Approvisionnement extrêmement simple et rapide en granulés durant le fonctionnement.
BESCHICKEN
Kinderleichte und flotte Pelletaufgabe während des Ofenbetriebes.



A

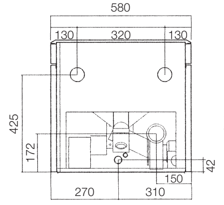

B


C

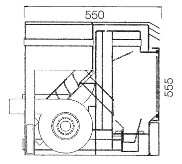

D


SISTEMA ESCLUSIVO DI CARICAMENTO | EXCLUSIVE LOADING SYSTEM | SYSTÈME EXCLUSIF DE CHARGEMENT | EXKLUSIVES BESCHICKUNGSSYSTEM

PARTE POSTERIORE
BACK



LATO SINISTRO
LEFT SIDE



C) Regolazione mandata aria calda canalizzabile (solo FI 3 DUAL) - D) Ai lati del braciere ci sono due vani raccoglicenere da aspirare settimanalmente e due ispezioni per pulizia scambiatore.

C) Hot air discharge can be channelled (FI 3 DUAL only) - D) On the sides of the grate there are two compartments to collect ash that should be vacuum cleaned weekly and two inspection openings for heat exchanger cleaning.

C) Réglage refoulement d'air chaud canalisable (FI 3 DUAL uniquement) - D) Sur les côtés du brasier sont prévus deux compartiments pour les cendres, devant être aspirés chaque semaine, et deux regards pour le nettoyage de l'échangeur.

C) Regulierung kanalisierbare Warmluftzufuhr (nur bei FI 3 DUAL) - D) An den beiden Seiten der Brennschale befinden sich zwei Sammelbehälter für Asche, die wöchentlich ausgesaugt werden müssen, sowie zwei Öffnungen für die Reinigung des Wärmeaustauschers.



FI 3 DUAL · FI 4
DIGIT

FACILE INSTALLAZIONE
Si può agevolmente inserire su qualsiasi tipo di caminetto preesistente. FI 3 Dual, è l'unico inserto a pellet con due bocchette ø 50 mm, che permette di canalizzare l'aria calda riscaldando più locali dell'abitazione.
Il modello FI 4 non è canalizzabile.

EASY INSTALLATION
It can be inserted in any type of existing fireplace FI 3 Dual, is the unique pellet insert, with two ø 50 mm air vents used to duct hot air to heat other rooms of the home.
FI 4 is not ducted.

INSTALLATION SIMPLIFIÉE
Peut être intégré sans difficulté à tous les types de cheminées existants. FI 3 Dual est le seul insert à granulés avec deux orifices ø 50 mm permettant de canaliser l'air chaud et de chauffer plusieurs pièces.
FI 4 n'est pas canalisable.

EINFACHE INSTALLATION
Dieses Modell kann ganz einfach in alle bereits vorhandenen Kamine eingebaut werden. FI 3 Dual ist der einzige Pellet-Einbauofen mit zwei Düsen mit ø 50 mm für die Warmluftumleitung, um mehrere Wohnräume zu beheizen.
FI 4 bietet keine Möglichkeit zur Warmluftumleitung.

CE	Dim. LxPxH mm	kW Max	Volume risc.	Kg.	dB	Col.	Pag.
	580x550x555	13,5/11500 Kcal (FI 3) 11,5/10000 Kcal (FI 4)	350m³h/130m²	105 100	31	■	69

ESTRAZIONE
Si può estrarre la stufa per il caricamento anche se è in funzione.
EXTRACTION
The stove can be extracted for loading even when it is functioning.
EXTRACTION
Le poêle peut être retiré pour être alimenté, même pendant son fonctionnement.
AUSZIEHEN
Auch während des Betriebes kann der Ofen zur Pelletaufgabe herausgezogen werden.



RIFORNIMENTO
Semplicissimo e rapido rifornimento di pellet con stufa funzionante.
REFUELLING
Easy and rapid pellet refuelling even with the stove functioning.
APPROVISIONNEMENT
Approvisionnement extrêmement simple et rapide en granulés durant le fonctionnement.
BESCHICKEN
Kinderleichte und flotte Pelletaufgabe während des Ofenbetriebes.



A)-B) Veduta serbatoio pellet con stufa estratta e funzionante.
A)-B) The pellet tank can be inspected with the stove extracted and functioning.
A)-B) Vue du réservoir granulés avec le poêle extrait et en fonctionnement.
A)-B) Ansicht Pellet-Behälter bei herausgezogenem und laufendem Ofen.

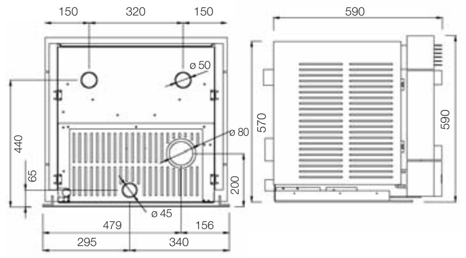
A


B


C


D


SISTEMA ESCLUSIVO DI CARICAMENTO | EXCLUSIVE LOADING SYSTEM | SYSTÈME EXCLUSIF DE CHARGEMENT | EXKLUSIVES BESCHICKUNGSSYSTEM



C) Regolazione mandata aria calda canalizzabile - D) Ai lati del braciere ci sono due vani raccoglicenere da aspirare settimanalmente e due ispezioni per pulizia scambiatore.

C) Hot air discharge can be channelled - D) On the sides of the grate there are two compartments to collect ash that should be vacuum cleaned weekly and two inspection openings for heat exchanger cleaning.

C) Réglage refoulement d'air chaud canalisable - D) Sur les côtés du brasier sont prévus deux compartiments pour les cendres, devant être aspirés chaque semaine, et deux regards pour le nettoyage de l'échangeur.

C) Regulierung kanalisierbare Warmluftzufuhr - D) An den beiden Seiten der Brennschale befinden sich zwei Sammelbehälter für Asche, die wöchentlich ausgesaugt werden müssen, sowie zwei Öffnungen für die Reinigung des Wärmeaustauschers.



FI 5 DUAL

DIGIT

APPLICABILE SU QUALSIASI TIPO DI CAMINETTO PREESISTENTE

FI 5 Dual, dispone di due bocchette ø 50 mm che permettono di canalizzare l'aria calda riscaldando più locali dell'abitazione.

CAN BE INSERTED IN ANY TYPE OF EXISTING FIREPLACE

FI 5 Dual, is equipped with two ø 50 mm air vents used to duct hot air to heat other rooms of the home.

APPLICABLE SUR TOUS LES TYPES DE CHEMINÉES EXISTANTS

FI 5 Dual dispose de deux orifices ø 50 mm permettant de canaliser l'air chaud et de chauffer plusieurs pièces.

KANN IN ALLE BEREITS VORHANDENEN KAMINE EINGEBAUT WERDEN

FI 5 Dual verfügt über zwei Düsen mit ø 50 mm zur Umleitung der Warmluft, um mehrere Wohnräume zu beheizen.



CE	Dim. LxPxH mm	kW Max	Volume risc.	Kg.	dB	Col.	Pag.
	622x570x580	13,5/11500 Kcal	350m³h/130m²	105	31		69

VITTORIA/L





RIVESTIMENTI

RIVESTIMENTI A CAMINETTO

Realizzati con materiali
ignifughi e leggeri, di facile installazione e trasporto.
Vasta gamma di colori disponibili.
Tutti i rivestimenti possono essere installati
sia a parete che ad angolo.

FIREPLACE COATINGS

Are made of light
self-extinguishing materials
for easy installation and transport.
Great range of colours available.

REVÊTEMENTS DE CHEMINÉE

Réalisés avec des matériaux
ignifugés et légers, faciles
à installer et à transporter.
Vaste gamme de coloris disponibles.

KAMINVERKLEIDUNGEN

Aus leichten, feuerfesten Materialien, die einfach zu transportieren
und zu installieren sind. Große Farbauswahl.

Design depositato - Registered design - Design déposé - Patentiertes Design

P 60 cm · L 150 cm · H 250/280 cm · Kg 60



LUX - LEGNO LACCATO / LACQUERED WOOD / BOIS LAQUE / HOLZ LACKIERT
P 70 cm · L 130 cm · H 220 cm · Kg 70

ENTIRELY CUSTOMISED
with insertions easy to install even following the Customer's design.

ENTIÈREMENT PERSONNALISABLE
avec des éléments que l'on peut facilement installer également d'après un dessin du Client.

VOLLSTÄNDIG KUNDENSPEZIFISCH
Mit leicht installierbaren Einsätzen auch nach Zeichnung des Kundens.

1. THE STOVE CAN BE EXTRACTED FOR LOADING EVEN WHEN IT IS FUNCTIONING.

LE POÊLE PEUT ÊTRE RETIRÉ POUR ÊTRE ALIMENTÉ, MÊME PENDANT SON FONCTIONNEMENT.

AUCH WÄHREND DES BETRIEBES KANN DER OFEN ZUR PELLETAUFGABE HERAUSGEZOGEN WERDEN.

2. INDIRECT LIGHTING.

ECLAIRAGE INDIRECT.

BELEUCHTUNG MIT INDIREKTER BESTRAHLUNG.

3. EASY COVERING REMOVAL FOR EXTRAORDINARY MAINTENANCE.

FACILEMENT EXTRACTIBLE DU REVETEMENT POUR LA MAINTENANCE EXTRAORDINAIRE.

LEICHTE ENTNAHME DER VERKLEIDUNG FÜR AUßERORDENTLICHE WARTUNGSEINGRIFFE.

ESTRAZIONE STUFA FUNZIONANTE PER CARICO PELLET





ILLUMINAZIONE A LUCE INDIRETTA

FACILE ESTRAZIONE DEL RIVESTIMENTO PER LA MANUTENZIONE STRAORDINARIA





TECNOLOGIA DIGITALE



LUX

INTERAMENTE PERSONALIZZABILE
con inserti di facile installazione anche su disegno del Cliente

DESIGN MODERNO ED ESCLUSIVO



LUX - ALLUMINIO / ALUMINUM / ALUMINIUM
P 70 cm · L 130 cm · H 220 cm · Kg 70



Design depositato - Registered design - Design déposé - Patentiertes Design



VITTORIA CUBE

P 75 cm · L 130 cm · H 132 cm · Kg 55





GIORGIA

P 60 cm · L 116 cm · H 98 cm · Kg 30

Design depositato - Registered design - Design déposé - Patentiertes Design

DEBORAH



P 36 cm · L 118 cm · H 130 cm · Kg 30

REBECCA



P 36 cm · L 96 cm · H 130 cm · Kg 30

Design depositato - Registered design - Design déposé - Patentiertes Design

SOFIA



Lato 100 x 100 cm · H 110 cm · Kg 30



P 35 cm · L 135 cm · H 106 cm · Kg 30

AURORA



P 60 cm · L 116 cm · H 98 cm · Kg 30

GIORGIA



P 60 cm · L 116 cm · H 98 cm · Kg 30

RAFFAELLA



P 80 cm · L 150 cm · H 205 cm · Kg 60

ANTICA VICENZA



P 95 cm · L 180 cm · H 250 cm · Kg 300



VICENZA

P 30 cm · L 140 cm · H 120 cm · Kg 180

FIREWOOD® PELLET

Pellets are produced from selected wood and are a fuel that does not reduce natural resources. They are made from the sawdust produced when machining wood; the unused material is recuperated and this means no other trees are cut down. The pellets have optimal combustion (Power delivery 4600 kCal) with limited pollution emission, very low CO emission and the same quantity of carbon dioxide (CO_2) emission as natural decomposition of the same amount of wood. They are easy to transport (FIREWOOD® 15 Kg bags.), easy to stock (a woodshed is not necessary) and allow the user to optimize usage by regulating the fuel and the temperature of the environment. Product distributed by Ecowood®.

GRANULÉS FIREWOOD®

Les granulés FIREWOOD®, produits avec des bois sélectionnés, n'appauvrissent pas les ressources naturelles. Ce combustible est en effet obtenu à partir des résidus du travail du bois et permet de récupérer les matériaux inutilisés sans devoir abattre des arbres.
Sa combustion optimale (rendement 4600 kCal) comporte une émission limitée de substances polluantes: quantité très réduite de CO et quantité d'anhydride de carbone (CO_2) équivalente à celle produite par la combustion de la même quantité de bois.
Facile à transporter (FIREWOOD® sacs de 15 Kg), à stocker (sans besoin d'une pièce réservée au stockage), les granulés permettent d'optimiser la consommation grâce à la régulation du combustible et de la température ambiante. Produit et distribué par Ecowood®.

PELLETS FIREWOOD®

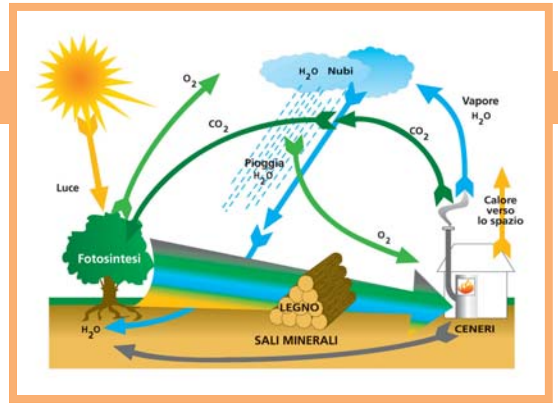
Die nur aus selektiertem Holz hergestellten Pellets FIREWOOD® sind ein Brennstoff, der die natürlichen Ressourcen nicht angreift. Zu ihrer Gewinnung werden Holzbearbeitungsrückstände verwendet, Material also, das nicht mehr benötigt wird und das Fällen von Bäumen überflüssig macht. Die Pellets sind - bei ausgezeichneten Verbrennungseigenschaften (Nutzleistung 4600 kCal) - schadstoffarm, weil neben geringsten Mengen an CO nur exakt soviel Kohlendioxid (CO_2) freigesetzt wird, wie bei der natürlichen Zersetzung derselben Holzmenge anfällt. Sie sind handlich beim Transport (15-Kg-Säcke FIREWOOD®), leicht zu lagern (ein extra Holzschuppen zum Aufstapeln ist nicht erforderlich), und dank der Regelung von Brennstoffmenge und Raumtemperatur verbrauchsoptimiert. Hergestellt und vertrieben von Ecowood®.



FIREWOOD®

PELLET FIREWOOD®

Il pellet FIREWOOD®,
prodotto con legni selezionati, è un combustibile che non impoverisce le risorse naturali.
Ricavato da residui della lavorazione del legno, recupera materiale inutilizzato e non richiede l'abbattimento di nuovi alberi.
Ha un'ottima combustione (resa 4600 kCal) con limitata emissione di sostanze inquinanti: bassissime quantità di CO, e la stessa quantità di anidride carbonica (CO2) che si formerebbe nella naturale decomposizione di un'uguale quantità di legno.
È maneggevole nel trasporto, (FIREWOOD® sacchi da 15 Kg), facile da stoccare (non serve una legnaia per l'accatastamento), permette un'ottimizzazione dei consumi attraverso la regolazione del combustibile e la temperatura dell'ambiente.
Prodotto e distribuito da Ecowood®.





CALDAIE A PELLET

DIGITALTECHNOLOGY

PELLET BOILERS | CHAUDIÈRES À GRANULES | PELLETKESSEL



DIGIT DFN 20 DIGIT DFN 30

CE

Dim. LxPxH mm	kW Max	Volume	Kg.	Acqua calda san.	Col.
570x630x1160	20/17200 Kcal	360m^{3}h/120m^2	180	12 lt/min	■ (blu)

CE

Dim. LxPxH mm	kW Max	Volume risc.	Kg.	Acqua calda san.	Col.
570x630x1350	30/25800 Kcal	660m^{3}h/220m^2	220	12 lt/min	■ (rosso)

TERMOSTUFE A PELLETS

Alto rendimento termico e basso consumo uniti ad un'elevata produzione di acqua calda sanitaria (anche in estate, escludendo il circuito del riscaldamento).

PELLET STOVE

High thermal efficiency and low consumption together with large quantities of domestic hot water (also in the summer, with exclusion of the heating circuit).

THERMOPOÊLE À GRANULES

Haut rendement thermique et basse consommation associés à une haute production d'eau chaude sanitaire (y compris l'été en excluant le circuit de chauffage).

PELLET-THERMOOFEN

Eine hohe Wärmeleistung und ein niedriger Verbrauch werden vereint mit einer hohen Erzeugung von Brauchwarmwasser (auch im Sommer unter Ausschluss des Heizkreislaufs).

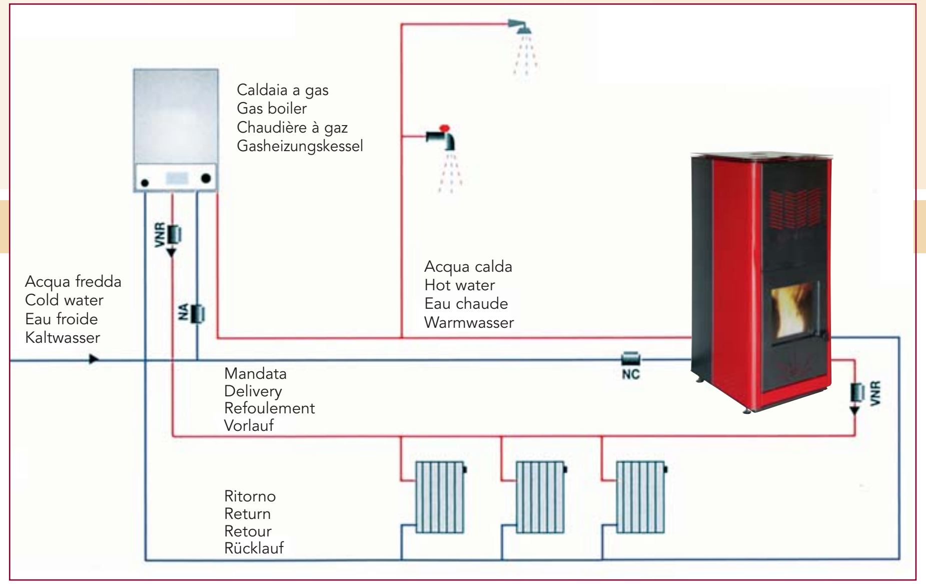
Dati tecnici - Technical specifications Informations techniques - Technische Daten		DFN 20	DFN 30
Dimensioni - Dimensions (WxDxH) Dimensions (LxPxH) - Abmessungen (BxTxH)	mm	570x630x1160	570x630x1350
Superficie riscaldabile - Heated area Surface réchauffable - Beheizbare Wohnfläche		120 m²/360 m³	220 m²/660 m³
Potenza focolare - Heating power Puissance de feu - Maximale Wärmebelastung	Kw/Kcal/h	20/17200	30/25800
Potenza resa dell'acqua - Water output power Puissance rendement de l'eau - Nutzleistung des Wassers	Kw	16	26
Temperatura fumi - Smoke temperature Températures des fumées - Rauchgastemperatur	°C	130	130
Assorbimento elettrico a regime - Power consumption at capacity Absorption électrique à plein régime - Stromaufnahme im Betrieb	W	240	240
Consumo pellet min./max. - Pellet consumption min./max. Consommation de granulés min/max - Pelletverbrauch min. / max.	Kg/h	1-4	1,8-5
Contenuto acqua - Water capacity Contenu eau - Wasserinhalt	Lt.	26	36
Capacità serbatoio pellet - Pellet tank capacity Capacité réservoir granulés - Fassungsvermögen Pelletbehälter	Kg	25	50
Autonomia min./max - Autonomous operation min./max. Autonomie min/max - Betriebsautonomie min./max.	h.	6/25	10/25
Diametro scarico fumi - Smoke discharge diameter Diamètre évacuation fumées - Durchmesser Rauchabgang	mm	100	100
Circolatore riscaldamento - Heating circulation device Circulateur réchauffement - Heizungspumpe		43/25	43/25
Produzione acqua calda sanitaria - Domestic hot water production Production eau chaude sanitaire. - Brauchwarmwasserbereitung		12 lt/min	12 lt/min
Gruppo riempimento automatico - Automatic filler unit Groupe remplissage automatique - Automatische Füllgarnitur		Si-Yes-Oui-Ja	Si-Yes-Oui-Ja
Peso - Weight - Poids - Gewicht		Kg 180	Kg 220

Le termostufe IDRO DFN 30 e MINI DFN 20 sono prodotte nello stabilimento Eta Kamini Italia per Ecowood Group.

Dispositivi sicurezza - Safety devices Dispositifs de sécurité - Sicherheitsvorrichtungen	DFN 20	DFN 30
Vaso di espansione Lt. 8 - Expansion tank Vase d'expansion - Ausdehnungsgefäß 8 l	Sì - Yes - Oui - Ja	
Valvola di sicurezza 3 ATM - Safety valve Soupape de sécurité - Sicherheitsventil 3 ATM	Sì - Yes - Oui - Ja	
Valvola automatica sfogo aria - Automatic air release valve Soupape automatique d'évacuation de l'air - Automatisches Entlüftungsventil	Sì - Yes - Oui - Ja	
Pressostrato mancanza acqua - Water failure pressure switch Pressostat de manque d'eau - Druckschalter mit Auslösung bei Wassermangel	Sì - Yes - Oui - Ja	
Termostato di sicurezza - Safety thermostat Thermostat de sécurité - Sicherheitsthermostat	Sì - Yes - Oui - Ja	
Pressostato scarico fumi - Smoke discharge pressure switch Pressostat évacuation fumées - Druckschalter Rauchgasabzug	Sì - Yes - Oui - Ja	

Dispositivi elettronici - Electronic devices Dispositifs électroniques - elektronische Vorrichtungen	DFN 20	DFN 30
Pannello di controllo digitale - Digital control panel Tableau de contrôle numérique - digitales Bedienfeld	Sì - Yes - Oui - Ja	
Programmatore settimanale - Weekly programmer Programmateur hebdomadaire - Wochenprogrammierung	Sì - Yes - Oui - Ja	
Funzionamento ciclo manuale/automatico - Manual/automatic cycle operation Fonctionnement cycle manuel/automatique - Umschaltung Hand-/Automatikbetrieb	Sì - Yes - Oui - Ja	
Accenditore automatico - Automatic ignition Allumeur automatique - Zündautomat	Sì - Yes - Oui - Ja	

ESEMPIO DI INSTALLAZIONE - EXAMPLE OF INSTALLATION - EXEMPLE D'INSTALLATION - BEISPIELANLAGE















1) Bruciatore / Burner.
Brûleur / Brenner.

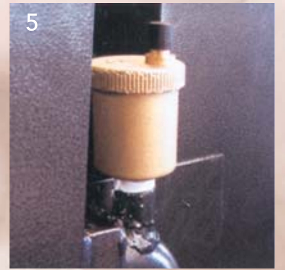
2) Carico Pellets.
Loading the pellets.
Chargement de granules.
Pelletzufuhr.

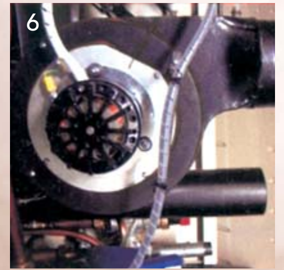
3) Cassetto ceneri
Ash collection box.
Tiroir à cendres
Aschekasten.

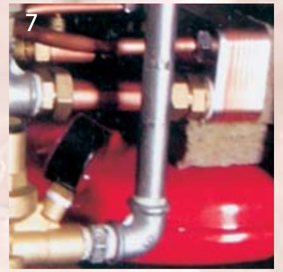
4) Pulizia scambiatore.
Cleaning the heat exchanger.
Nettoyage
de l'échangeur.
Reinigung
Wärmetauscher.

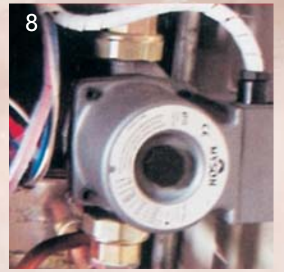
5) Valvola sfiato
Air valve.
Soupape d'évacuation.
Entlüftungsventil.

6) Aspirazione aria e scarico fumi.
Air extraction and smoke discharge.
Aspiration de l'air
et évacuation des fumées.
Luftansaugung und Rauchabgang.











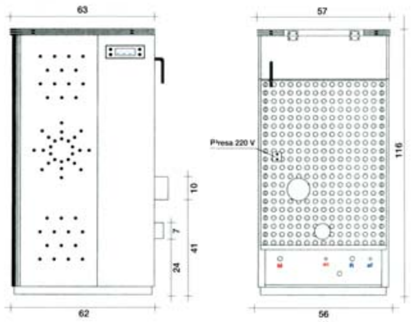
7) Scambiatore
e vaso espansione.
Heat exchanger
and expansion tank.
Échangeur et vase
d'expansion.
Wärmetauscher
und Ausdehnungsgefäß.

8) Circolatore
Circulation device.
Circulateur
Pumpe.

DFN 20

VISTA LATERALE
SIDE VIEW

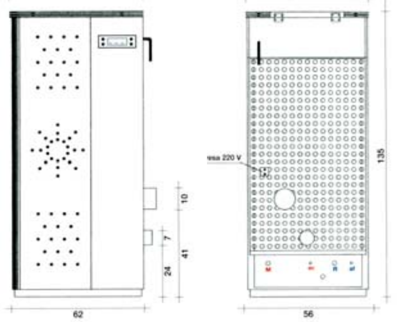
PARTE POSTERIORE
BACK



DFN 30

VISTA LATERALE
SIDE VIEW

PARTE POSTERIORE
BACK





Telecomando (optional)
Remote control (optional)
Télécommande (en option)
Fernbedienung (extra)



Display analogico
Analogue display
Afficheur analogique
Analoganzeige



Termostato ambiente (optional)
Room thermostat (optional)
Thermostat ambiant (en option)
Raumthermostat (extra)



STUFE A LEGNA

WOOD STOVE | POÊLE À BOIS | HOLZÖFEN





FIRE





FORNO CON SPORTELLO
OVEN WITH DOOR
FOUR AVEC PORTE
OFEN MIT TÜR

VANO PORTALEGNA
WOOD CABINET
COMPARTIMENT POUR LE RANGEMENT DU BOIS
HOLZFACH



Dim. LxPxH mm	kW Max	Kg.	Pag.
585x500x1080	10	115	69

FIRE

STUFA A LEGNA

Stufa caratterizzata da linee pulite, rivestita con eleganti maioliche colorate che avvolgono il focolare.
È dotata di un pratico forno che consente una tradizionale cottura a legna.

WOOD STOVE

A stove characterized by its clean design, coated with elegant coloured majolica surrounding the fireplace. It has a practical oven for traditional cooking with wood fuel.

POÊLE À BOIS

Poêle aux lignes sobres très élégantes revêtu de carreaux de faïence colorée.
Équipée d'un four très pratique permettant la cuisson traditionnelle au feu de bois.

HOLZOFEN

Ofen mit klarer Linie, dessen Feuerraum mit eleganter, farbiger Majolika verkleidet ist.
Er besitzt einen praktischen Ofen für das traditionelle Garen mit Brennholz.



AVORIO PUNT. OCRA CUOIO BORDEAUX









CUOCERE ALL'ARIA APERTA

La tradizione dell'antica cucina
e il sapore unico dei cibi cotti a legna
preparati in un moderno
e funzionale barbecue da ambientare all'esterno.

COOKING IN THE OPEN AIR

Traditional cooking and the unique flavour
of food cooked using wood fuel,
prepared on a modern, functional barbecue for outdoor use.

CUISINER À L'AIR LIBRE

La tradition de la cuisine ancienne
et la saveur unique des aliments cuits
au bois préparés dans un barbecue
moderne et fonctionnel à installer à l'extérieur.

IM FREIEN KOCHEN

Die Tradition der antiken Küche und
der einzigartige Geschmack von Speisen,
die auf einem modernen und funktionellen Holzgrill
im Freien zubereitet werden.

Dim. LxPxH mm	°C Max	Piani Cottura	Pag.
1000x98x2210 (60) 1000x118x2210 (80) 1000x138x2210 (100)	450	3x130 h	69

ECOWOOD

...non solo pellet!

...not just pellets!



CLASSE NOx 5

CLASS NOx 5

★★★★

Numero omologazione / EEC Approval Number
CE 0051-51BQ2886-51BQ2287DR

LE NUOVE CALDAIE A CONDENSAZIONE

THE NEW CONDENSING BOILERS · LES NOUVELLES CHAUDIÈRES À CONDENSATION · DIE NEUEN BRENNWERTKESSEL

MAX 33
Caldaia a condensazione, premiscelata a camera stagna, con produzione di acqua calda sanitaria a modulazione continua di fiamma, di dimensioni compatte per l'installazione a parete o incasso, alimentata a gas naturale o G.P.L. a norme UNI-CIG 7129.

POTENZA TERMICA
7,5 · 33 kW

DIMENSIONI
Murale:
23,5 x 45 x 77 cm
Incasso:
23,7 x 53 x 118 cm
Alluminato
Esterna:
23,7 x 53 x 118 cm Inox

MAX 33
Premixed-fuel sealed chamber condensing boiler for domestic hot water production with continuous modulating flame. It is a compact natural gas or LPG boiler suitable for integrated or wall installation, built in compliance with UNI-CIG 7129.

HEAT RATING
7,5 · 33 kW

DIMENSIONS
Wall installation:
23,5 x 45 x 77 cm
Integrated installation:
23,7 x 53 x 118 cm
Aluminate
External installation:
23,7 x 53 x 118 cm
Stainless steel

MAX 33
Chaudière à condensation, prémélange air/gaz à chambre étanche, avec production d'eau chaude sanitaire à modulation continue de la flamme, aux dimensions compactes pour l'installation murale ou l'encastrement, alimentée au gaz naturel ou GPL et conforme aux normes UNI-CIG 7129.

PUISSANCE THERMIQUE
7,5 · 33 kW

DIMENSIONS
Pour installation murale:
23,5 x 45 x 77 cm
Pour encastrement:
23,7 x 53 x 118 cm
Non peinturée
Pour l'extérieur:
23,7 x 53 x 118 cm Inox

MAX 33
Brennwertkessel, mit vorgemischtem Brennstoff, geschlossener Kammer, Bereitung von Warmwasser mit kontinuierlicher Flammenmodulation. Kompakte Abmessungen für die Wandmontage oder den Einbau, Speisung mit Erd- oder Flüssiggas nach UNI-CIG 7129.

WÄRMELEISTUNG
7,5 · 33 kW

ABMESSUNGEN
Wandmontage:
23,5 x 45 x 77 cm
Einbau:
23,7 x 53 x 118 cm
Aluminiert
Extern:
23,7 x 53 x 118 cm Edelstahl

i DATI TECNICI

TECHNICAL SPECIFICATIONS | INFORMATIONS TECHNIQUES | TECHNISCHE DATEN

STUFE A PELLET

PELLET STOVE | POÊLE À GRANULÉS
PELLETÖFEN

Dati tecnici - Technical specifications Informations techniques - Technische Daten	NICE	NICE CER	PRETTY	PRETTY CER	FW 1 DUAL	FW DUAL STYLE	FW M	TROLLEY
Dimensioni - Dimensions (WxDxH) mm Dimensions (LxPxH) - Abmessungen (BxTxH)	610x480x1000		485x450x970	520x450x970	580x550x780	800x570x800	800x570x800	370x410x800
Peso - Weight - Poids - Gewicht	Kg. 90	Kg 150	Kg 70	Kg 88	Kg 135	Kg 215	Kg 165	Kg 52
Capacità serbatoio pellet - Pellet tank capacity Capacité rés. granulés Fassungsvermögen Pellet-Behälter	Kg 16		Kg 13	Kg 13	Kg 20	Kg 20	Kg 20	Kg 8
Assorb. elettrico - Absorbed power Absorption électrique - Stromaufnahme	1 Amp (150 W)		1 Amp (150 W)	1 Amp (150 W)	1 Amp (150 W)	1 Amp (150 W)	1 Amp (150 W)	1 Amp (150 W)
Consumo combustibile - Fuel consumption min/max Cons. combustible - Brennstoffverbrauch	Kg/h 0,55-2		Kg/h 0,55-2	Kg/h 0,55-2	Kg/h 0,55-2,5	Kg/h 0,55-2,5	Kg/h 0,55-2,5	Kg/h 0,49-1,1
Accensione elettrica - Electrical ignition Allumage électrique - Elektrische Zündung	Manuale, radiocomandata, programmabile, telefonica - Manual, remote control, programmable, by telephone Manuel, commande radio, programmable, téléphonique - Hand, ferngesteuert, programmiert, telefonisch							
Timer programmabile - Programmable timer Minuterie programmable - Programmierbarer Timer	Giornaliero - settimanale - Daily - weekly Journalier, hebdomadaire - Tageweise, wochenweise							
Termostato ambiente - Room thermostat Thermostat d'ambiance - Raumfühler	Optional En option - Optional							
Radiocomando - Remote control Radiocommande - Fernsteuerung	Tutte le funzioni con 4 tasti - All functions with 4 keys Toutes les fonctions avec 4 touches - Steuert alle Funktionen mit nur 4 Tasten							
Potenza calorica max / nominale - Max. thermal value / nominal Puissance calor. max. / therm. nominale - Wärmeleistung max. / Nennwärmeleistung	10 kW/8500 Kcal / 7,5 kW		9 kW/7800 Kcal / 7,5 kW	9 kW/7800 Kcal / 7,5 kW	13,5 kW/11500 Kcal / 10 kW	13,5 kW/11500 Kcal / 10 kW	13,5 kW/11500 Kcal	5,2 kW / 4,07 kW
Rendimento max - Max efficiency Rendement max. - Max Wirkungsgrad	88%		88%	88%	87%	87%	87%	87,93%
Volume riscaldabile - Heated volume Volume de chauffage - Heizvolumen	270 m^{3}h / 90 m^2		270 m^{3}h / 90 m^2	270 m^{3}h / 90 m^2	350 m^{3}h / 130 m^2	350 m^{3}h / 130 m^2	350 m^{3}h / 130 m^2	150 m^{3}h / 50 m^2
Aria calda forzata canalizzata Forced ducted hot air Air chaud forc. canal. Kanalisierte Gebläsewarmluft	2 bocchette Ø 57 mm 2 Ø 57 mm air vent 2 orifices Ø 57 mm 2 Düsen Ø 57 mm		2 bocchette Ø 57 mm 2 Ø 57 mm air vent 2 orifices Ø 57 mm 2 Düsen Ø 57 mm	2 bocchette Ø 57 mm 2 Ø 57 mm air vent 2 orifices Ø 57 mm 2 Düsen Ø 57 mm	2 bocchette Ø 50 mm 2 Ø 50 mm air vent 2 orifices Ø 50 mm 2 Düsen Ø 50 mm	2 bocchette Ø 50 mm 2 Ø 50 mm air vent 2 orifices Ø 50 mm 2 Düsen Ø 50 mm	2 bocchette Ø 50 mm 2 Ø 50 mm air vent 2 orifices Ø 50 mm 2 Düsen Ø 50 mm	–
Sistema autop. braciere - Self-cleaning grate system Système autonett. brasier - Selbstreinigung Brennschale	Regolabile - Adjustable Réglable - Regulierbar							
Scarico fumi bidirez. bidirectional smoke discharge Évac. fumées bidirect. Bidirektionaler Rauchabgang	Posteriore Ø 80 mm Ø 80 mm at back Postérieur Ø 80 mm Hinten Ø 80 mm		Lat. sx/posteriore Ø 80 mm Ø 80 mm at back/left side Postérieur/côté gauche Ø 80 mm Hinten/Links Ø 80 mm	Posteriore Ø 80 mm Ø 80 mm at back Postérieur Ø 80 mm Hinten Ø 80 mm	Lat. sx/posteriore Ø 80 mm Ø 80 mm at back/left side Postérieur/côté gauche Ø 80 mm Hinten/Links Ø 80 mm	Lat. sx./posteriore Ø 80 mm Ø 80 mm at backleft side Côté gauche/postérieur Ø 80 mm Links/Hinten Ø 80 mm	Lat. sx./posteriore Ø 80 mm Ø 80 mm at backleft side Côté gauche/postérieur Ø 80 mm Links/Hinten Ø 80 mm	Posteriore Ø 60 mm Ø 60 mm at back Postérieur Ø 60 mm Hinten Ø 60 mm
Caricamento combust. - Fuel loading Chargement combust. - Brennstoffbeschickung	Superiore - From the top Supérieur - Oben		Superiore - From the top Supérieur - Oben	Superiore - From the top Supérieur - Oben	Superiore - From the top Supérieur - Oben	Superiore - From the top Supérieur - Oben	Superiore - From the top Supérieur - Oben	Superiore - From the top Supérieur - Oben
Cassetto ceneri - Ash collection box Tiroir à cendres - Aschekasten	Litri 7 - Litres 7 Litres 7 - 7 Liter		Litri 7 - Litres 7 Litres 7 - 7 Liter	Litri 7 - Litres 7 Litres 7 - 7 Liter	Litri 25 - Litres 25 Litres 25 - 25 Liter	Litri 20 - Litres 20 Litres 20 - 20 Liter	Litri 20 - Litres 20 Litres 20 - 20 Liter	Litri 3 - Litres 3 Litres 3 - 3 Liter
Accensione telefonica - Telephone ignition Allumage tél. - Telefonische Einschaltung	Con modem (optional) - With modem (optional) Avec modem (en option) - Per Modem (optional)							
Rumorosità minima - Minimum noise level Niveau sonore min. - Min. Geräuschentwicklung	dB 31		dB 31	dB 31	dB 31	dB 31	dB 31	dB 31
Sicurezza (protez. termica) - Safety (overheating) Sécurité (prot. thermique) - Sicherheit (Thermoschutz)	A riarmo manuale - Manual reset À réarmement manuel - Mit manueller Rückstellung							

In caso di black-out la stufa attua la riaccensione automatica. In the case of black-out the stove re-ignites automatically. En cas de panne, le poêle active le rallumage automatique. Bei Stromausfällen schaltet sich der Ofen automatisch wieder ein.

Dati rilevati in laboratorio con pellet certificato EN 45000 n. 128 SINAL. Data recorded in the laboratory with certified pellets (EN 45000 n. 128 SINAL). Données relevées en laboratoire avec granulés certifiés EN 45000 n. 128 SINAL. Die Daten wurden mit nach EN 45000 Nr. 128 SINAL zertifizierten Pellets ermittelt.

INSERTI A PELLET

PELLET INSERTS | INSERTS À GRANULÉS
PELLET-EINBAUÖFEN

Dati tecnici - Technical specifications Informations techniques - Technische Daten	FI 2	FI 4	FI 3 DUAL	FI 5 DUAL
Dimensioni - Dimensions (WxDxH) mm Dimensions (LxPxH) - Abmessungen (BxTxH)	622x570x495	580x550x560	580x550x555	622x570x580
Peso - Weight - Poids - Gewicht	Kg 90	Kg 100	Kg 105	Kg 105
Capacità serbatoio pellet - Pellet tank capacity Capacité rés. granulés Fassungsvermögen Pellet-Behälter	Kg 15	Kg 20	Kg 20	Kg 20
Assorb. elettrico - Absorbed power Absorption électrique - Stromaufnahme	1 Amp (150 W)	1 Amp (150 W)	1 Amp (150 W)	1 Amp (150 W)
Consumo combustibile - Fuel consumption Cons. combustible - Brennstoffverbrauch	Kg/h 0,5-2	Kg/h 0,55-2,2	Kg/h 0,55-2,5	Kg/h 0,55-2,5
Accensione elettrica Electrical ignition Allumage électrique Elektrische Zündung	Manuale, radiocomandata, programmabile, telefonica Manual, remote control, programmable, by telephon Manuel, commande radio, programmable, téléphonique Hand, ferngesteuert, programmiert, telefonisch			
Timer programmabile - Programmable timer Minuterie programmable - Programmierbarer Timer	Giornaliero - settimanale - Daily - weekly Journalier, hebdomadaire - Tageweise, wochenweise			
Termostato ambiente - Room thermostat Thermostat d'ambiance - Raumfühler	Optional En option - Optional			
Radiocomando - Remote control Radiocommande - Fernsteuerung	Tutte le funzioni con 4 tasti - All functions with 4 keys Toutes les fonctions avec 4 touches - Steuert alle Funktionen mit nur 4 Tasten			
Potenza calorica max / nominale - Max. thermal value / nominal Puissance calor. max. / therm. nominale - Wärmeleistung max.	11 kW/8500 Kcal / 8,5kW	11,5 kW/10000 Kcal / 10kW	13,5 kW/11500 Kcal / 10kW	
Rendimento max - Max efficiency Rendement max. - Max Wirkungsgrad	87%			
Volume riscaldabile - Heated volume Volume de chauffage - Raumheizvermögen	350 m^{3}h / 130 m^2			
Aria calda forzata canalizzata Forced ducted hot air Air chaud forc. canal. Kanalisierte Gebläsewarmluft	-		2 bocchette Ø 50 mm 2 Ø 50 mm air vent 2 orifices Ø 50 mm 2 Düsen Ø 50 mm	
Sistema autop. braciere - Self-cleaning grate system Système autonett. brasier - Selbstreinigung Brennschale	Regolabile - Adjustable Réglable - Regulierbar			
Scarico fumi bidirez. bidirectional smoke discharge Évac. fumées bidirect. Bidirektionaler Rauchabgang	Lat. sx/posteriore Ø 80 mm Ø 80 mm at back/left side Postérieur/côté gauche Ø 80 mm Hinten/Links Ø 80 mm			
Caricamento combust. - Fuel loading Chargement combust. - Brennstoffbeschickung	Superiore - From the top Supérieur - Oben			
Cassetto ceneri - Ash collection box Tiroir à cendres - Aschekasten	Litri 7 - Litres 7 Litres 7 - 7 Liter			
Accensione telefonica - Telephone ignition Allumage tél. - Telefonische Einschaltung	Con modem (optional) - With modem (optional) Avec modem (en option) - Per Modem (optional)			
Rumorosità minima - Minimum noise level Niveau sonore min. - Min. Geräuschentwicklung	dB 31			
Sicurezza (protez. termica) - Safety (overheating) Sécurité (prot. thermique) - Sicherheit (Thermoschutz)	A riarmo manuale - Manual reset À réarmement manuel - Mit manueller Rückstellung			

STUFE A LEGNA

WOOD STOVE | POÊLES A BOIS
HOLZÖFEN

Dati tecnici - Technical specifications Informations techniques - Technische Daten	FIRE
Ventilazione forzata - Forced ventilation Ventilation forcée - Zwangsbelüftung	Optional En option
Aria primaria e secondaria - Primary and Secondary Air Air primaire et secondaire - Primär- und Sekundärluft	Primaria - Primary Primaire - Primär
Cassetto ceneri - Ash collection box - Tiroir à cendres - Aschekasten	Si - Yes - Oui - Ja
Rivestimento in maiolica - Majolica coating - Revêtement en faïence - Majolika-Verkleidung	Si - Yes - Oui - Ja
Vano portalegna - Wood cabinet - Réserve de bois - Brennholzfach	Si - Yes - Oui - Ja
Focolaio in refrattario - Refractory fireplace Foyer en briques réfractaires - Kamineinsatz aus Feuerfeststoff	Si - Yes Oui - Ja

BARBECUE

BARBECUES
GRILL

Dati tecnici - Technical specifications Informations techniques - Technische Daten	BARBECUE
Tensione di alimentazione - Power supply voltage Tension d'alimentation - Versorgungsspannung	230V - 50 Hz
Spina bipolare - Two-pin plug Fiche bipolaire - zweipoliger Stecker	10 Amp
Potenza elettrica servizi - Auxiliary power consumption Puissance électrique services - Elektrische Leistung Betriebsfunktionen	60 W
Dimensioni camera cottura - Dimensions of cooking chamber (WxDxH) mm Dimensions chambre de cuisson (LxPxH) - Abmessungen Garraum (BxTxH)	(60) 475x600x400 (80) 475x800x400 (100) 475x1000x400
Peso forno da esterno - Outdoor oven weight Poids four externe - Gewicht externer Ofen	(60) E - 300 Kg (80) E - 340 Kg (100) E - 380 Kg
Peso forno da incasso - Fitted oven weight Poids four encastré - Gewicht Einbauofen	(60) I - 240 Kg (80) I - 280 Kg (100) I - 320 Kg

COLORI | COLOURS | COULEURS | FARBEN

- CUOIO - LEATHER / CUIR - LEDER
- OCRA - OCHRE / OCRE - OCKER
- ROSSO - RED / ROUGE - ROT
- BLU - BLUE / BLEU - BLAU
- ANTRACITE / ANTHRACITE
- AVORIO - IVORY / IVOIRE - ELFENBEINFARBEN
- ARANCIO / ORANGE
- BORDEAUX
- GRIGIO PERLA - PEARL GREY / GRIS PERLE - PERLGRAU
- AVORIO PUNTINATO / DIMPLED IVORY / IVOIRE MOUCHETÉ / ELFENBEIN GEPUNKTET
- SALMONE PUNTINATO / STIPPLED SALMON PINK / SAUMON MOUCHETÉ / LACHS GEPUNKTET

Nell'intento di migliorare continuamente i nostri prodotti, ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche senza preavviso. / With the intent to improve our products constantly, we reserve the right to make modifications without any notice. / En vue d'une amélioration constante de nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter toute modification technique sans préavis. / Im Bestreben, unsere Produkte laufend zu verbessern, behalten wir uns vor, technische Änderungen ohne Vorankündigungen vorzunehmen.

ECOWOOD
STUFE A PELLET



Prima dell'acquisto, richiedere al Vostro rivenditore tutte le informazioni relative all'installazione dell'apparecchio (vedi manuale d'uso). / Before purchase, ask to your reseller all the information regarding the installation of the appliance (see the user-manual). / Avant d'acheter, demandez à Votre revendeur toutes les informations qui regardent l'installation de l'appareil (voir manuel d'usage). / Bevor der Anschaffung, fordern Sie Ihrem Verkäufer alle Informationen hinsichtlich der Installation des Gerätes wieder (siehe Bedienungsanleitung).

centrostampaschio.com - 02.10

ECOWOOD
STUFE A PELLET

Sede Legale: Via Borgo, 36 · 36034 Malo (VI) Italy
Show Room: Via Bologna, 4 · 36034 Malo (VI) Italy · Tel. +39.0445.580.725 · Fax +39.0445.602.079 · info@ecohabitat.it · info@ecowoodgroup.it

www.ecohabitat.it · www.ecowoodgroup.it